

ETH DIARI

Numerò 124
diuendres 4 de junh 1999

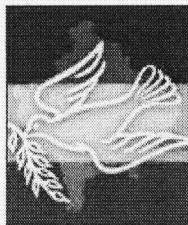
HUELHETON

DIARI

D'ARAN

Prètz: 50 pessetes

PÒT COMENÇAR ETH CAMIN ENTARA PATZ



Milosevic accèpte eth plan de patz deth G-8

Eth president iogoslau, Slobodan Milosevic, acceptèc ager ath meddia era prepausta de plan de patz que li presentèc eth G-8. Eth plan includitz era retirada der exercit e era policia iogoslau de Kosòvo e er establiment d'ua fòrça d'emparament internacionau que susvelharà era tornada des refugiadi albanesi.

ETH PENTAGÒN AVERTÍS QU'ES ATACS CONTUNHARÀN ENQUIA QUE BELGRAD MÒSTRE QUE CUMPLÍS ES PRINCIPIIS DERA OTAN

Eth pentagòn avertic ager ath president dera Republica Federau de Iososlàvia (RFI), Slobodan Milosevic, qu'era OTAN contunharà tamb es bombardegi enquia que Belgrad demòstre que met en practica es principis de pau dera Aliança.

Es punts coneishudi der acòrd

Entre es punts sosmetudi ager ath Parlament sèrbi pes negociadors dera Union Europèa, Martti Ahtisaari e de Rússia, Victor Chernomirdin, e acceptadi per majoria de 136 des 250 deputadi, i a es següenti:

1. Arrèst immediat dera repression en Kosòvo.

2. Retirada verificabla de Kosòvo de totes es fòrças militars, policiaus e paramilitars a un ritme rapid.

3. Desplegament en Kosòvo, jos er emparament dera ONU, d'ua eficaça presència civiu e de Seguretat Internacionau qu'actuarà cossent ath capitol VII dera Carta dera ONU, se siguesse de besonh entà complir tamb es principaus conjunts.

4. Era presència internacionau de Seguretat, tamb participacion essenciau dera OTAN, aurà d'èster desplegada jos contròtle unic, investida deth poder de besonh entà garantir era seguretat

de tota era poblacion kosovara (albanesi e sèrbis) e perméter era tornada de toti es fugitiu tà cò de sòn.

5. S'establís ua Administracion temporau en Kosòvo coma part d'ua



presència generau internacionau que decidirà eth Conselh de Seguretat dera ONU, que permeterà er establiment d'ua fòrta autonomia kosovara laguens de Iogoslàvia. Administracion temporau entà garantir ua legislacion transitoria pendent era supervision de com marchen es institucions provisionaus d'autogovèrn e democratiqes, entà pr'amor de garantir es condicions de patz e vida normau entà toti es abitants de Kosòvo.

6. Dempús dera retirada des tropes iogoslaves e sèrbies, poderà tornar tà Kosòvo un contingent de personaus sèrbi e dera Federacion Iogoslaua entà amiar a tèrme es següenti trabalhs: a) establir

nèxes tamb era mission civiu internacionau e tamb es integrants des contingents de Seguretat; b) ajudar ara localizacion des camps de mines; c) èster presents enes monuments istorisc sèrbis (monastèris medievaus); d) cue-

dar es passi fronterers mès importants.

7. Tornada assegurada de toti es refugiadi jos supervision dera ACNUR e liure transit des organizacions internacionaus per tot Kosòvo.

8. Desenvolopament d'un procès politic que pòrte a un acòrd marc transitori que garantise un autogovèrn essenciau entà Kosòvo, tamb plia consideracion der acòrd de Rambolhet (refusat per

(Contunhe darrèr)

CAMPANHA ELECTORAU

PAPÈRS ANONIMS SUS ETH NÒSTE DIRECTOR

Tàs dues d'aguesta maitiada se departie aguesta huelha sus eth director d'ETH DIARI; peth innegable interès sociologic ne publicam ua reproduccion:

EL ACTIVISTA MANIPULADOR

Desde unos hace meses, se reparte por el Valle de Arán, un panfleto no se sabe pagado por quien -o si se sabe-, que se hace llamar ETH DIARI, huelhton independentista.

El manipulador - director de ETH DIARI, es Joan Colomines-Comanys, y edita "Familia Colomines".

.....¿Quién es este personaje?

Es un activista de la izquierda radical independentista catalana, próximo a las tesis de Terra Lliure.. En paro en Barcelona

Ha irrumpido en misión especial, para explicar las maravillas de su ideología radical, haciendo pedagogía de "su libertad de expresión" y explicar al Arán "su particular visión democrática" desde el grupo sectario en que se mueve.

Este personaje, mezcla de torero al otro lado del telón de acero y cumbayá político, se cree que porque edite un panfleto "traducido" al aranés, puede manipular, provocar y agredir impunemente al personal.

Famosos son sus espectáculos protagonizados en su fugaz estancia en Andorra, por este elemento agitador, en donde tuvo que poner pies en polvorosa.

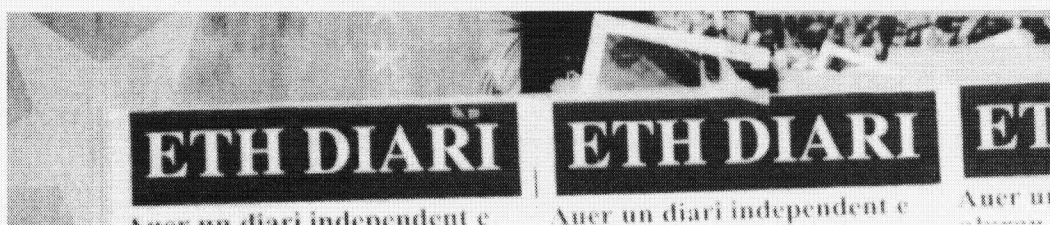
Cuando vivía, en la calle Pas d'Arro de Vielha, tiró un ordenador por la ventana de un segundo piso, en un pronto ido. -suerte que en ese momento no pasaba nadie en ese punto de la calle-.

Con la mayoría de las librerías de Arán, ha tenido altercados, por su falta de profesionalidad y de control en los depósitos.

Con los que cree que no se lo toman en serio, se vuelve agresivo e inventa supuestas declaraciones, y denuncia a diestro y siniestro.

Ahora, se ha "asociado" y hace publicidad en su panfleto de las siglas del Partit Socialista de Catalunya -PSC-PSOE-, y ataca con saña y alevosía a las demás fuerzas. Unitat d'Arán, aliado del PSC, parece estar encantada con este oscuro espectáculo, y con el fichaje de este personaje, para la campaña del 13 de Junio de 1999. COSAS VEREDAS AMIGO SANCHO.

Impresos sin dirección
tirada: 1.000



VÒTA

CONVERGÈNCIA DEMOCRÀTICA ARANESA

Garantia de Bona Gestion



COLLABORACIONS
PERSONAUS

... E ES EUROPEÛES QUÉ?

Des pròplèus eleccions deth dia 13 de junh n'i a ues que passen desapercibudes entàs ciutadans: es eleccions entath Parlament Europèu. Dilhèu pr'amor que cada eleccion que s'aluenhe mès deth ciutadan se vedís mès distant, e entà fòrça Brussèlles demore massa luenh. Es directrius qu'emanuen der Europarlament enquia ara èren voluntàries e es govèrns les aplicauen segontes es sues convenences.

Totun açò, aguest hèt a cambiat radicaument, e es decisions que s'apròve per part des eurodeputats son d'aplicacion obligatòria, tamb çò que aquerò que votem eth pròplèu dia 13 repompirà a cuert tèrme en decisions qu'aurà de préner eth govèrn centrau coma maxim organ executiu der Estat.

Afècten ath territòri aranés? Plan que òc. Non auem de desbrembar qu'era Val d'Aran a ua gessuda naturau entà participar enes programes europèus dirèctes a traucers deth Hons Europèu de Desvolopament Regionau (FEDER) -èm zòna 5b-. En aguest aspècte s'a de rebrembar qu'er unic projècte aprovat e executat laguens d'aguest hons a estat eth complexe esportiu plaçat en Bossòst (tamb ua inversion d' 1.220.000 èuros). Ena actualitat existís 400 programes d'ajudes laguens des 13 iniciatiues comunitàries; un nombre excessiu, sens dobte, es quaus s'empòrten eth 75% deth pressupòst comunitari despartits en un 35% entà politiquas regionaus e un 40% entara politica agrària comuna (PAC). Per qué son importantes aguestes eleccions? Donques perquè entath pròplèu periòde se trapen

sus era taula tres granes prepaustes: era Agenda 2000, era reforma dera PAC e era des Hons Estructuraus; tot aquerò entath periòde des ans 2000-2006. Era Agenda 2000 contié tres grani ahèrs: coma reforçar es politiquas dera UE, negociar era ampliacion entàs païsi der Èst d'Euròpa e coma finançar aguestes reformas que comportarà. Era reforma dera PAC carrega era reforma deth programa Leader III, accions de formacion, supòrt tara agricultura en zònes desfavorides. Non s'a de desbrembar qu'era ampliacion dera UE supòse un augment ath torn deth 50% dera superfícia agrària. Era reforma des Hons Estructuraus reduís es actuaus objectius (sèt) a sonque tres: dus regionaus e er aute dedicat as recorsi

umans. Eth territòri aranés entrarie en numerò 2 (zònes ruraus) e gaudirie -en cas d'aprovà-se bèth projècte- d'ua ajuda transitoria dera FEDER en cas que non complisse es critèris deth nau objectiu 2. Deuant d'aguesta petita mòstra deth trabalh qu'aurà er Europarlament, ei mission nòsta, coma ciutadans dera UE, escuèlher tamb mesura es nòsti representants, 64 ena actuaus legislatura; non sigue que tamb eth temps e segontes es directrius que se dicten, ajam d'empenai-mos per auer desbrenbat qu'eth bastiment d'Euròpa ac hèm, dia a dia, cadun des sòns ciutadans.

Máximo Ramón Rodríguez Herrero-Rincón
Còsso de Dinamizacion Economica-laborau e Relacions tamb era UE
Ajuntament de Bossòst

AUÉ, PLENARI DER
AJUNTAMENT DE VIELHA

Tàs 11 deth maitin d'aué qu'ei convocat un Plèn ordinari der Ajuntament de Vielha, tamb eth següent orde deth dia:

1. Resolucion des allegacions presentades sus era aprobacion inicial deth pressupòst der exercici de 1999 e aprobacion definitiva, se procedís.
2. Adjudicacion ara empresa COPASA 10, SL dera òbra: Fasa II, urbanizacion deth sector der ED 10 de Vielha.
3. Aprobacion deth Convèni Collectiu deth personau laborau der Ajuntament (ans 1999-2001).
4. Aprobacion definitiva der Estudi de detalh num. 7 de Vielha.
5. Acceptacion de cession de viaus.
6. Suspension de licéncias urbanistiques ena parcella deth còto de Peirot de Betren.
7. Aprobacion deth Convèni de collaboracion entre eth Departament de Governacion dera Generalitat de Catalonha e er Ajuntament de Vielha-Mijaran sus era assumpcion des facultats de denúncia e sancion per infraccions as normes de circulacion en vies urbanes.

Es punts coneishudi der acòrd
(CONTUNHACION)

Iogoslàvia en hereuèr) aguest còp tamb garanties entara integritat territoriala de Iogoslàvia e d'auti Estats dera zòna; atau com era desmilitarizacion der Exercit de Liberacion de Kosòvo. Eth cors des negociacions entre es parts en conflicte non aurà de retrassar n'empedegar era metuda en marcha des institucions democraticas autonomiques.

9. Començament d'un plan d'estabilizacion e desvolopament economic dera region en crisi, çò qu'inclurà era realizacion d'un pacte d'estabilitat entara Euròpa sud-orientau, tamb àmplia participacion internacionau, entà promocionar era democràcia, era prosperitat economica, era estabilitat e era collaboracion regionau.

10. Era interrupcion des activitats militars exigirà era acceptacion des principis expausadi mès tà dessús, tamb era acceptacion simultanèa d'elements exigidi: retirada en sèt dies des tropes federaus iogoslaves e policiaus sèrbies de Kosòvo; retirada en 48 ores des baterias antiaèrieris mès entà delà d'ua zòna de seguretat. Era entornada de personau sèrbi entà pr'amor de precisar es quates apartats deth punt siesau, se harà jos era supervision internacionau e non poderà èster superiora a uns quanti centenats. Era suspension des activitats militars (bombardegi) se harie quan comence a auer ua retirada verificabla. Es discussions sus elements tecnicos des acòrds militars non poderàn retrasar es placi generaus de consomacion dera retirada iogoslava de Kosòvo. Ath delà d'aguesti detz punts, es sèrbis acceptèren concludir, posteriorament, un acòrd militar que precisarà es maodalitats addicionaus, en tot includir eth cometut e foncions der ambigüament "personau iogoslau-sèrbi que tornarà a entrar en Kosòvo". Era retirada des tropes federaus iogoslaves e policiaus sèrbies aurà en compde ua successio temporau escalonada e mercarà ua zòna 'matalàs' en Sèrbia, darrèr dera quau se retiraran es fòrces. Se ditz en un apartat finau der acòrd que quede per precisar tota ua sèrie de detalhs sus es contingents sèrbis que poderàn tornar a Kosòvo tà realizar 'trabalhs' de creacion e administracion e suenh de monumets culturaus sèrbis e lòcs fronterers tamb Albània e Macedònia.

Editor e director: Joan Ramon Colomines-Company
e-mail: jrce@apdo.com

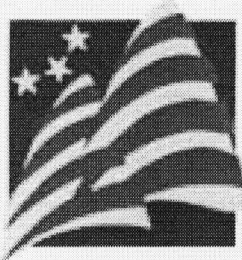
Informatica e dessenh: Marc Colomines i Nadal

Equip de correctors: Xavier Gutierrez

Equip comercial: Ramon Agulló i Teixidor

Impression: Xerox's Document Center 220 ST d'ETH DIARI en Vielha.

Edite ETH DIARI
Familia Colomines
Centre d'estudis VIVENCIA ARANESA
Aula Europa des Pireneus (Val d'Aran)
Carreier Doctor Miquel Vidal
Crecan num. 3
09200 Vielha, Val d'Aran
(Aranda de Segura)
Telefon: 973641772
Fax: 973640871
E-mail: vivenciaaranesa@etv.es



AMASSADI
PER ARAN

Era Agropacion d'Electors Amassadi per Aran vos convòque a un sopar-miting, damb era preséncia deth senhor Josep A. Duran i Lleida, president deth Comité de Govèrn d'Unió Democràtica de Catalunya.

Dimenge, 6 de junh, entàs 21.00 ores en otèl Tuca de Betren
Prètz tiquet: 2.500 ptes.
Reserves as telefons: 973 64 10 73
973 64 10 36

